



خشونت ناشی از تنفر و حقوق مدنی

هدف سازمان اشتغال و مسکن عادلانه (Department of Fair Employment and Housing) این است که از مردم کالیفرنیا در برابر تبعیض های غیرقانونی در زمینه اشتغال، مسکن و تسهیلات عمومی و تخلفات خشونت ناشی از تنفر و قاچاق انسان محافظت نماید.

نمونه های خشونت ناشی از تنفر

بر اساس قانون حقوق مدنی رالف (Ralph Civil Rights Act)، این کارها برخلاف قانون می باشند:

← مداخله اجباری یا تهدید به اعمال جبر

در زمینه حقوق قانونی یک فرد به دلیل عضویت واقعی یا دادن احتمال عضویت وی در یک گروه محافظت شده.

← اذیت کردن عمدی گروهی از افراد که بر اساس دین خود برای عبادت دور هم جمع شده اند.

← تلاش برای دلسرد کردن افراد از انجام فعالیت های دینی با تهدید به خشونت.

← خسارت زدن به اموال یک فرد به دلیل عضویت واقعی یا دادن احتمال عضویت وی در یک گروه محافظت شده.

← خرابکاری در یک عبادتگاه یا ساختمان به دلیل عضویت واقعی یا دادن احتمال عضویت در یک گروه محافظت شده.

← حمله به یک شخص به دلیل عضویت واقعی یا دادن احتمال عضویت وی در یک گروه محافظت شده.

← دفاع کردن از خشونت های غیرقانونی علیه هر شخصی به دلیل عضویت واقعی یا دادن احتمال عضویت او در یک گروه محافظت شده، زمانی که دفاع باعث هدایت یا تحریک یا آغاز اقدامات غیرقانونی شده و احتمال وقوع آنها را ایجاد می کند.

برای اطلاعات بیشتر:

Department of Fair Employment and Housing Toll

تلفن رایگان 884-1684 (800)

TTY: 700-2320 (800)

آنلاین: www.dfeh.ca.gov

ما را در اینجا نیز می توانید بیابید:



اگر دچار معلولیت یا ناتوانی هستید که شما را از ارسال پیش-شکایت از طریق اینترنت، پست یا ایمیل باز می دارد، DFEH می تواند پیش-شکایت افرادی که ناشنوا هستند یا ضعف شنوایی دارند را تلفنی دریافت کند و یا

برای کسانی که دچار مشکلات گفتاری هستند از سرویس رله کالیفرنیا (711) استفاده کند یا اینکه می توانید با ما از طریق VRS خود (800) 884 - 1684 (صوتی) تماس بگیرید.

برای ترتیب دادن یک قرار ملاقات، با مرکز تماس در شماره های 800 - 884 - 1684 (صوتی) یا 800 - 700 - 2320 تماس بگیرید

یا به contact.center@dfeh.ca.gov ایمیل بفرستید. DFEH متعهد به فراهم کردن امکان دسترسی به مطالب در فرمت های دیگر بعنوان تسهیلات معقول به افراد دارای معلولیت و ناتوانی در صورت درخواست می باشد.

با DFEH به شماره (800) 884 - 1684 تماس بگیرید (صوتی یا بواسطه اپراتور رله 711)، - (800) 700 TTY یا به contact.center@dfeh.ca.gov ایمیل بفرستید تا درباره فرمت های مورد نیاز جهت دسترسی به مطالب یا صفحات وب ما گفتگو نمائید.

قانون حقوق مدنی رالف

منع کننده اقدام به خشونت یا تهدید به خشونت به دلیل جنس/جنسیت، شامل بارداری، زایمان، و عوارض پزشکی مربوطه هویت جنسیتی و بیان جنسیتی، نژاد، رنگ پوست، دین، تبار، اصلیت ملی، معلولیت و ناتوانی، عوارض پزشکی، اطلاعات ژنتیکی، وضعیت تأهل، جهت گیری جنسی، سیتیزن شپ، زبان اصلی، وضعیت مهاجرتی، وابستگی سیاسی، یا دیدگاه در یک اختلاف کاری (بخش 51.7 مجموعه مقررات مدنی کالیفرنیا) چه بصورت حقیقی و یا احتمال آنها.

این خصوصیات ذکر شده صرفاً نمونه هستند و شاید انواع دیگری از دلایل تبعیض در قانون وجود داشته باشند. اقداماتی که بر اساس قانون مدنی ممنوع هستند می توانند اقدامات کیفری نیز محسوب شده و متخلفان را با جرائم و مجازات کیفری روبرو سازند. قانون حقوق مدنی رالف همچنین افراد را از گذاشتن شرط صرف نظر کردن از محافظت قانون برای انعقاد قراردادها یا کالا یا خدمات، شامل حق شکایت کردن یا دادخواهی یا گزارش کردن به دادستان کل، DFEH یا مدعی العموم یا سازمان های مجری قانون باز می دارد.

وظیفه DFEH چیست

سازمان اشتغال و مسکن

عادلانه (DFEH) با انجام کارهای زیر قوانین مدنی کالیفرنیا را اجراء می کند که از خشونت ناشی از تنفر جلوگیری می کنند

← بررسی شکایات؛

← پیگرد موارد تخلف از قانون؛ و

← آگاه سازی اهالی کالیفرنیا درباره قوانین منع کننده خشونت ناشی از تنفر، قاچاق انسان، آزار و اذیت و تبعیض با ارائه مطالب کتبی و شرکت در سمینارها و کنفرانس ها.



STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
FAIR EMPLOYMENT & HOUSING

DFEH-R01B-FA - 12/2016

روش شکایت کردن در کالیفرنیا چگونه است؟

اگر بر این باور باشیم که قربانی
خشونت ناشی از تنفر هستیم چکار
می توانم بکنم؟

کدام نوع اقدامات بر اساس
قوانین کالیفرنیا ممنوع هستند؟

شکایت های DFEH باید ظرف مدت یک سال از تاریخی که قربانی از هویت متخلف آگاه می شود داده شوند، اما در هر حال نباید سه سال دیرتر از تاریخ وقوع آزار و اذیت باشند. نیاز به وکیل نیست و خدمات سازمان هزینه ای ندارد. آماده باشید که مستندات و حقایق مربوط به شکایت و کپی مدارکی را که در تایید اتهامات دارید در شکایت بگنجانید.

**برای تماس با DFEH می توانید با شماره
رایگان (800) 1684-884 تماس بگیرید**

راه حل های مدنی

حکم های منع بعد از دریافت حکم منع

از یک دادگاه، کسانی که از آن حکم سرپیچی کنند با جریمه یا زندان مجازات خواهند شد.

گرامت های حقیقی این غرامت ها شامل هزینه معالجات پزشکی، دستمزد از دست داده شده، تعمیر اموال و املاک، یا غرامت برای جبران ناراحتی روحی هستند.

گرامت های جزایی: یک دادگاه می تواند برای مجازات کردن متخلفان دستور به پرداخت غرامت های اضافی بدهد.

جریمه های مدنی: یک دادگاه می تواند تا سقف \$25000 جریمه کند که به شاکی داده خواهد شد.

هزینه وکیل: یک دادگاه می تواند حکم کند که هزینه های وکیل صرف شده در دادخواست پرداخت شود.

1

می توانید از این بروشور استفاده کنید. موقعی که در مورد مشکل با یک وکیل، پلیس یا نهاد های دولتی تماس می گیرید، این بروشور را به آنها نشان دهید.

2

هرگونه تهدید یا اقدام به خشونت را به پلیس گزارش کنید. حتماً ارتباط بین تهدید یا اقدام به خشونت و ویژگی (نژاد، جنسیت، سن، معلولیت و ناتوانی، جهت گیری جنسی و غیره) را شرح دهید. به یاد داشته باشید که این ارتباط می تواند ریشه در ویژگی شما یا گروه یا فردی باشد که به آنها وابسته هستید.

3

می توانید شکایت کنید. شکایت را می توانید به DFEH، دادگاه، یا سایر نهاد های دولتی مانند اداره پلیس محلی، دادستان بخش، یا دادستان کل کالیفرنیا بدهید.

شکایات را می توانید به DFEH، دادگاه، یا سایر نهاد های دولتی مانند اداره پلیس محلی، دادستان بخش، یا دادستان کل کالیفرنیا بدهید.

یک دادخواست خصوصی را می توان بر اساس بخش 52 مجموعه مقررات مدنی کالیفرنیا برای اجرای قانون رالف

یا قانون حقوق مدنی بین (Bane Civil Rights Act) تسلیم کرد

بر اساس قوانین کالیفرنیا، تهدید های شفاهی یا کتبی، حملات فیزیکی یا مبادرت به حمله، گرافیتی و دیوار نویسی، و خرابکاری یا تخریب اموال ممنوع می باشد. سایر قوانین کالیفرنیا تعیین کننده جریمه ها و مجازات های کیفری برای اقدامات مختلف هستند، شامل

اذیت کردن عمدی گروهی از افراد که برای عبادت جمع شده اند، خرابکاری در عبادتگاه ها یا یک ساختمان تحت تملک یا تصرف موسسات آموزشی دینی؛ تلاش برای دلسرد کردن افراد از پرداختن به فعالیت های دینی با تهدید به خشونت؛ یا استفاده از بمب یا حریق برای هراس افکندن در افراد از بابت امنیت شخصی در عبادتگاه ها یا هر مکان خصوصی در صورتی که محل بخاطر نژاد، رنگ پوست، دین، تبار، یا سایر میناها ی محافظت شده هدف قرار داده شود.

آیا این قوانین به قربانیان کمک می کنند؟

این قوانین راه حل های مدنی برای افرادی فراهم می کند که قربانی خشونت یا تهدید به خشونت بر پایه نژاد، رنگ پوست، دین، تبار، اصلیت ملی، سن، معلولیت و ناتوانی، جنسیت، جهت گیری جنسی، وابستگی سیاسی یا دیدگاه در اختلافات کاری شده اند. راه حل های مدنی موجود عبارتند از:

← حکم های منع

← غرامت های حقیقی

گرامت های جزایی

جریمه های مدنی

هزینه وکیل

شما می توانید با انجام اقداماتی، حقوقی که بر اساس این قوانین دارید را به مورد اجراء بگذارید.